



bellavita

- Zvedák do vany

číslo poslední revize: 091620

Bellavita – Popis produktu	3
Rozsah	3
Pro vaší vlastní bezpečnost	4
Důležité informace	4
Poznámky týkající se baterie, nabíječky a ručního ovládání	4
Důležité bezpečnostní pravidla	5
Poznámky týkající se elektromagnetického pole Kompatibilita (EMC)	6
Instalace a použití	6
Rozbalení	6
První instalace do vany	7
Nasazení a sejmutí potahů	10
Instalace opěrky hlavy (volitelné)	11
Ruční ovládání	12
Koupání s vanovým zvedákem Bellavita	13
Odstranění zvedáku z vany	14
Péče a údržba	16
Údržba vanového zvedáku	16
Čištění	16
Údržba potahů sedadla	16
Montáž nových polštářových uzávěrů pro víka koupelnového potahu	16
Údržba nabíječky baterií	17
Nabíjení nabíječky	17
Doprava / mobilní použití	18
Doprava jako dvě samostatné jednotky	18
Přeprava v uzavřeném stavu	18
Dodatek	19
Technické údaje vanového zvedáku Bellavita	19
Odstranění problémů	21
Poznámka k likvidaci	21
Opětovné použití / Recyklace	21
Záruka	22
Příslušenství a náhradní díly	23
Vysvětlení symbolů	24
Typ štítků	24
Poznámky k tomuto návodu k obsluze	24
Abecední slovník	25
Poznámky	26

Děkujeme, že jste si vybrali product společnosti Drive Medical. Nyní můžete s tímto lehkým a kvalitním vanovým zvedákem mnohem snadněji vstupovat a vystupovat z vany.

Tento vanový zvedák odpovídá zákonným normám DIN EN ISO 10535: 2006 a DIN EN 60601-1: 1996..

Vanový zvedák Bellavita byl vytvořen tak, aby poskytl svým uživatelům nejvyšší bezpečnost a komfort. Vanový zvedák Bellavita může být použit v domácím prostředí, ve víceúčelových zařízeních i odborníky ve zdravotnictví.

Vážně postižení lidé by neměli vanový zvedák používat bez pomoci jiné osoby, která jim v případě potřeby pomůže. Před použitím si pečlivě přečtěte návod na použití vanového zvedáku. Dodržujte veškeré instrukce zde uvedené, zejména bezpečnostní instrukce. Doufáme, že se pro Vás koupel stane mnohem bezpečnější a jednodušší.

Bellavita je vanový zvedák vyroben z vysoce kvalitních, recyklovatelných lehkých plastů. Díky tomu se výrobek snadno přepravuje a skladuje - a je ideální pro použití v domácnosti i mimo ni.

Lithium-iontová baterie je umístěna v ručním ovladači. Díky ručnímu ovládání si může uživatel sám vanový zvedák polohovat, zatím co pohodlně sedí ve vzpřímené poloze. Řídící elektronika i hnací motor jsou vodotěsné. Vanový zvedák lze snížit až na 6,5cm a zvýšit do 48cm. Zvedací tyč zvedá a snižuje plochu sedadla, když uživatel stiskne tlačítka nahoru a dolů.

Hnací agregát s integrovaným opěradlem lze při demontáži sklopit dolů a při zvedání, zvedáku se automaticky zablokuje. Tím se zabrání nechtěnému sklopení opěradla. Inteligentní řízení výkonu zajišťuje, že zvedák může být spuštěn pouze tehdy, když je k dispozici dostatečný výkon pro jeho opětovné zvednutí.

Rozsah

Pomůcky ke koupání pomáhají uživatelům s jejich každodenní hygienou. Tyto pomůcky kompenzují, zcela nebo zčásti, omezené nebo ztracené fyzické funkce. Cílem používání těchto pomůcek je umožnit jejich uživatelům, aby byli nezávislí na pomoci a poskytli jim větší soukromí.

Vanovní zvedáky se používají ke spuštění a zvednutí uživatele z vany. Jejich použití se doporučuje, pokud je fyzická pohyblivost horních a / nebo dolních končetin osoby významně snížena, takže je obtížné dostat se do vany nebo se v ní samostatně bezpečně postavit. V těchto případech je použití vanového zvedáku velkou pomocí při opětovném získání nezávislosti a soukromí v koupelně.





POZOR - VITÁLNÍ INFORMACE!

Před použitím si důkladně přečtěte pokyny v tomto návodu. Pokud tak neučiníte, může dojít k poškození zařízení nebo zranění uživatele.



Důležité informace

- Nikdy vanový zvedák Bellavita nepoužívejte jako pomůcku pro vstupování a vystupování. **Zvedák je pouze pro použití za účelem vykoupání se ve vaně .**
- VŽDY udržujte zvířata a děti mimo dosah vanového zvedáku.
- V případě poruchy nebo poškození, se obraťte ihned na specializovaného prodejce . Opravy musí být prováděny výrobcem autorizované servisní dílny! Nedodržení tohoto ustanovení činí naši záruku neplatnou.
- Výšky lze změnit pouze pokud je opěradlo ve svislé poloze a plně uzamčeno.
- Pro tento výrobek nepoužívejte výškové adaptéry..
- Neukládejte výrobek v blízkosti tepelného zdroje.



**Tento návod k obsluze
uschovejte na
BEZPEČNÉM MÍSTĚ!**

- Před přepravou zvedáku se ujistěte, že je odpojené ruční ovládání.
- **V případě, že byl zvedák po delší časové období vystaven nízkým teplotám, nechte ho před použitím ohřát na pokojovou teplotu, aby se zabránilo poškození.**
- Pokud používáte koupelové oleje nebo soli, dodržujte doporučenou dávku - přísady mohou mít vliv na povrch zvedáku.
- **Pro čištění zvedáku Bellavita nepoužívejte žádné čisticí prostředky na bázi kyseliny octové.**



Poznámky týkající se baterie, nabíječky a ručního ovládání:

- Ruční ovládání používejte pouze k ovládání vanového zvedáku. Ničím jiným vanový zvedák neovládejte.
- Vanový zvedák smí být používán pouze s originálním ručním ovladačem firmy Drive Medical
- Nikdy ruční ovládání nevhazujte do otevřeného ohně a neukládejte v blízkosti ohně nebo silného tepelného zdroje.
- Ruční ovládání nerozebírejte. Otevření ovladače zruší platnost záruky.
- Používejte pouze nabíječku dodávanou pro nabíjení baterie.
- Nepoužívejte ovládání, pokud pouzdro vykazuje jakékoliv známky poškození.
- Používejte nabíječku jen v suchých místnostech mimo koupelnu. Používejte nabíjecí jednotky pouze pro nabíjení dodávaného akumulátoru.
- **Je nezbytně nutné aby byla baterie plně nabitá před prvním použitím zvedáku Bellavita - poté by měla být nabíjena po každém použití.**

Pokud přístroj není používán delší dobu, baterie by měla být nabita znovu každý 3 měsíce s cílem zvýšit životnost zařízení.

- Nevkládejte žádné vodivé předměty (např. jehly, kovové kolíky atd.) do zdířky zásuvky ovladače!
- Před čištěním nabíječky vždy odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Vyčistěte nabíječku pouze suchým hadříkem.
- Bellavita, nabíječka baterií a baterie, jsou velmi pevné, avšak zabraňte jejich pádu na zem. Pokud byste našli viditelné nebo zvukové známky poškození, nepoužívejte ovládání a neprodleně informujte prodejce.
- Další informace, technické údaje a adresy naleznete v návodu k obsluze.
- V případě poruchy si přečtěte kapitulu „Odstraňování problémů“ v příloze tohoto návodu k obsluze. Dodržujte zde uvedené pokyny. Pro Vaši vlastní bezpečnost nepoužívejte vanový zvedák, dokud nebude odstraněna závada nebo porucha.

Důležitá bezpečnostní pravidla

- a) Vždy se posaďte doprostřed zvedáku se zády opřenými o opěradlo, s nohama nataženými mírně vpřed. Rukou se držte okraje vany. Druhou rukou ovládejte polohu zvedáku.
- b) Při zvedání nebo spouštění sedáku nepokládejte ruce pod sedadlo, ani za opěradlo. Mohlo by dojít k poranění.
- c) Osoby s těžkým mentálním postižením, nesmí být nikdy ponechány při koupeli ve vaně bez dozoru! Koupel provádějte sami pouze, pokud vám to vaše schopnost umožňuje - jinak požádejte někoho, aby vám pomohl.
- d) Před použitím zvedáku by měl být proveden zkušební test provozu, aby se zkontrolovaly správné zvedání, spouštění a funkce nouzového zastavení.
- e) Pokud dojde k závadě, nepoužívejte zvedák a kontaktujte servisního technika, aby problém odstranil. Během používání Bellavity nepoužívejte žádné předměty, které by mohly uvíznout ve zvedáku.
- f) Nepoužívejte žádné předměty, které by se mohly při používání vanového zvedáku zaseknout do mechanismu (např. kartáče apod.)!

Poznámky týkající se elektromagnetického pole Kompatibilita (EMC)

Tento produkt je v souladu s ochrannými požadavky stanovenými směrnicemi. Rady o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (EMV, IEC 60601-1-2) (89/336 / EWG). Výskyt elektrického rušení však nemůže být zcela vyloučen za určitých podmínek, tj. Zejména v případě, kdy se jedná o mobilní telefony nebo jiná elektrická zařízení použitá v blízkosti vanového zvedáku neprovozujte žádné

prostředky na záchranu života nebo prostředky podporující život nebo zařízení, která by mohla v případě poruchy způsobit nebezpečí pro uživatele. Taková zařízení mohou být za určitých podmínek vystavena elektrickému rušení nebo mohou nepříznivě ovlivnit správné fungování vanového zvedáku.

Pokud byste zjistili jakékoli závady nebo neobvyklé chování při koupeli nebo během provozu jiných elektrických zařízení, vypněte zvedák a informujte svého prodejce.

Instalace a použití

Rozbalení

Prosím, zkontrolujte obsah balení Bellavita, měl by obsahovat následující součásti :

1. Pohonná jednotka s integrovanou opěrkou zad, ruční ovládání (s integrovanou baterií)
2. Sedací jednotka s postranními chlopněmi
3. Nabíječka baterií
4. Návod k použití
5. 4 x přísavky průměr 75 mm

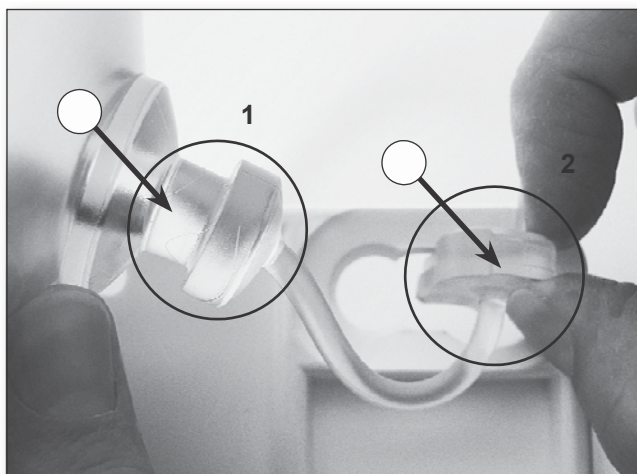
Nejprve vybalte nabíječku, pak zbývající díly. Před prvním použitím doporučujeme zařízení nabít. Dodržujte informace uvedené v kapitole "Nabíjení"

Pokud nějaká součást chybí nebo je poškozena, informujte svého specializovaného prodejce!

Nejdříve vybalte nabíječku a pak zbývající díly. Převážní karton může být uchováván pro pozdější použití (tj. Přeprava nebo skladování vanového zvedáku).

Před prvním použitím doporučujeme nabít akumulátor. Dodržujte prosím pokyny uvedené v kapitole „Nabíjení baterie“.

D První instalace do vany

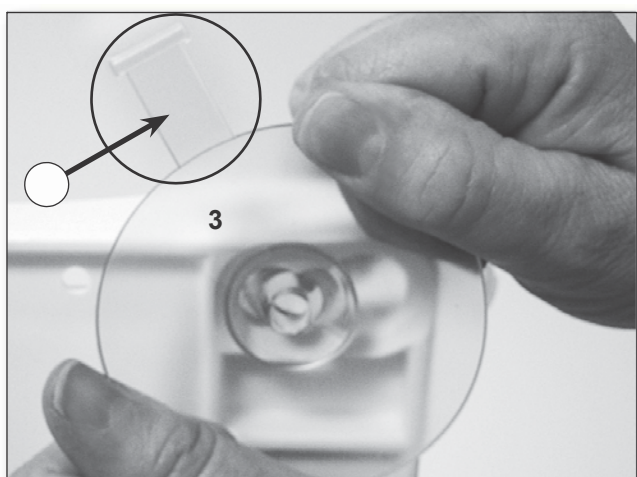


•Přísavka •Zátka

- 1) Nejprve vložte zadní přísavky s pohyblivými zářkami vpředu do spodní strany základové desky.



- 3) Zarážku zatlačte do otvoru v horní desce.



•Odvzdušňovací jazýčky

- 2) Přísavkovou hlavu posuňte směrem k malému otvoru do své koncové polohy mírným otočením. Zajistěte, aby odvzdušňovací jazýčky přísavky směřovaly dozadu.



- 4) Stejným způsobem nasadte přední přísavky, ale také odvzdušňovací jazýčky zatlačte do vybrání v základové desce. Přední přísavky se tak při odtahování automaticky odvzdušní.

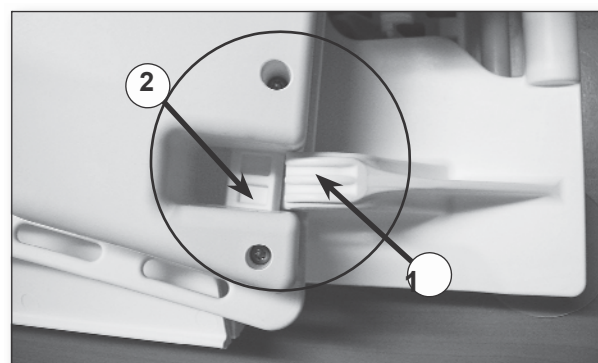
➤ Důležitá poznámka:

Pásovky drží vanový zvedák pevně na dně vany. Proto musí být přísavky na spodní straně Bellavity čisté a suché. Vana musí být také čistá a suchá. Doporučujeme čistit přísavky a vanu pravidelně s komerčními čisticími prostředky, aby se dosáhlo nejvyššího možného přísátí.

1. Pro pevné a bezpečné přilnutí přísavky s povrchem vany je důležité, aby byla vana při umísťování zvedáku čistá a suchá! Ve vaně nesmí být žádné protiskluzové podložky a podobně.
2. Umístěte sedačku s přísavkami připevněnými k základové desce do prázdné vany. Ujistěte se, že zadní přísavky jsou umístěny v blízkosti zkosené vanové hrany.
3. Nyní vložte pohonnou jednotku s integrovaným opěradlem do lůžek pantů sedací jednotky (obrázek 1). Zkontrolujte prosím, zda je červená dorazová páka ve správné poloze.



➤ **Pozor! Je velmi důležité, aby oba Vodicí kolíky byly vloženy do ložiskových bloků!**

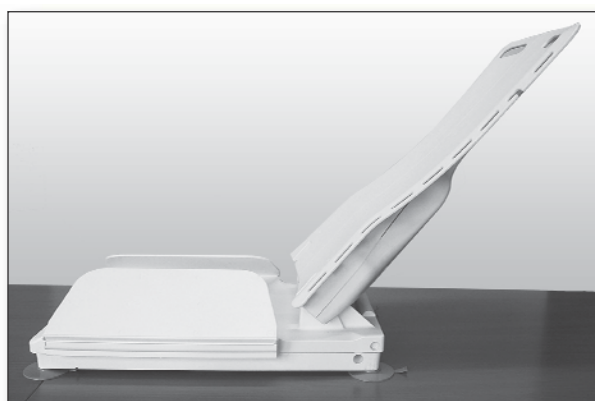


• Lůžko pantů • Vodicí kolík

4. Nyní držte opěradlo u rukojeti a druhou rukou jej nakloňte dozadu (viz obrázek), dokud se pohonná jednotka neopře o základní desku.



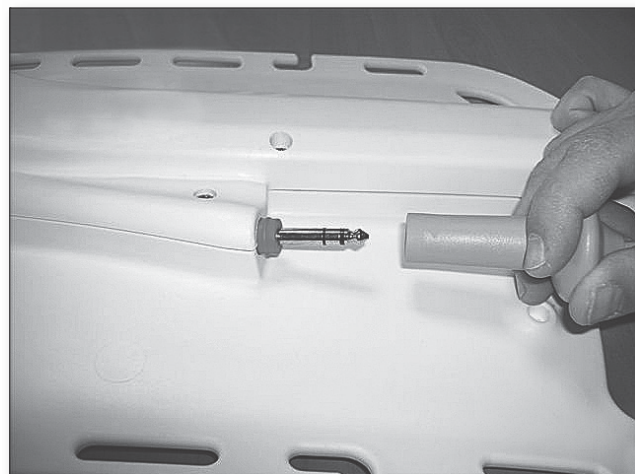
• Rukojeť



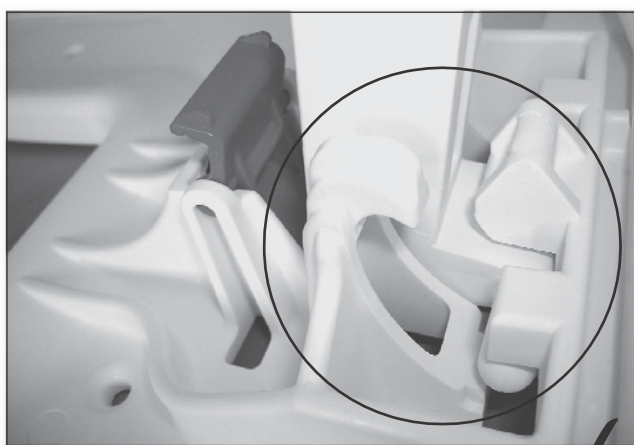
- 5 Připojte ruční ovladač ke zvedáku. Pro tento účel připojte konektor ovladače ke konektoru na zádové opěře, dokud nezapadne a červený kroužek na konektoru nebude viditelný. Zvedák je nyní připraven k pohybu.



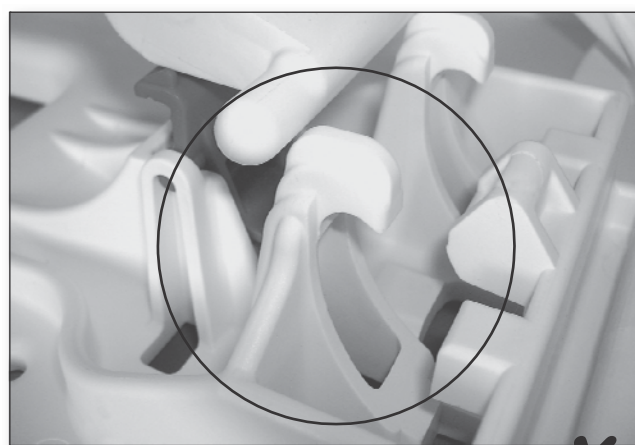
POZNÁMKA: Pokud hrozí nebezpečí, že se zádové opěradlo srazí se zadní stranou vany, přemístěte základnu dále od konce vany.



6. Ujistěte se, že je zvedací tyč správně umístěna v odemykací rampě.



Správně



Špatně



Nasazení a sejmutí krytů

Potahy mohou být odejmuty i nasazeny velice snadno.

- Kryt upevníte tak, že jej správně položíte na povrch opěradla a zatlačíte-li upevňovací knoflíky úplně do otvorů v opěradle a sedadle (nebo na sedadlech a bočních klapkách viz obrázek).



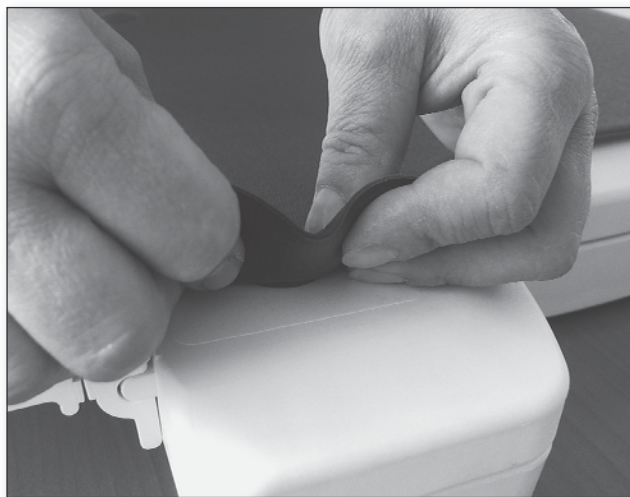
Potah opěradla



Potah opěradla



Potah sedadla (je znázorněn komfortní kryt)



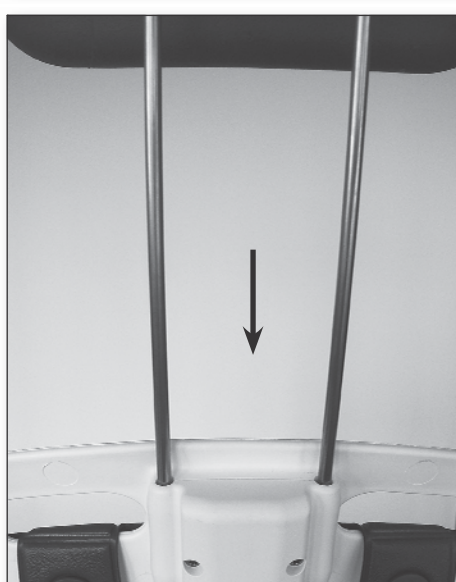
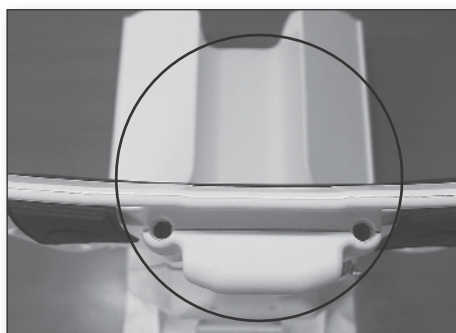
Potah sedadla

- Chcete-li sejmout potah, vytáhněte uvolňovací tlačítka dvěma prsty; pak je vytáhněte ven.

- Zvedák lze použít i bez potahu.

D ▶ Instalace opěrky hlavy (volitelné)

Vložte dvě tyče opěrky hlavy do otvorů v horní části zadové opěrné desky. Opěrku hlavy můžete snadno upravit do požadované výšky.



► Ruční ovládání

Kapacita plně nabitého akumulátoru je maximálně na 6 koupání, závisí však na hmotnosti koupané osoby. Během koupání svítí na ručním ovladači zelená kontrolka.

Oranžová kontrolka značí slábnutí baterie. Pokud začne oranžová kontrolka blikat, baterie vydrží do konce koupele, poté by dle návodu měla být nabita.

Při používání zvedáku i přes oranžovou signalizaci, se světlo změní na barvu červenou, blikající v rychlých intervalech. V tomto případě se bude zvedák pohybovat pouze směrem vzhůru, zajistí tak bezpečné vystoupení z vany. Baterii nechte nabít dle návodu.

ZELENÁ kontrolka: Zvedák je připraven k provozu

ORANŽOVÁ kontrolka: Omezená připravenost k provozu zvedáku – dostatečné pro jednu koupel. Baterie by měla být nabita!

ČERVENÁ kontrolka: Zvedák není připraven k provozu – zvedák se bude pohybovat jen směrem nahoru. Baterie se musí okamžitě nabít!

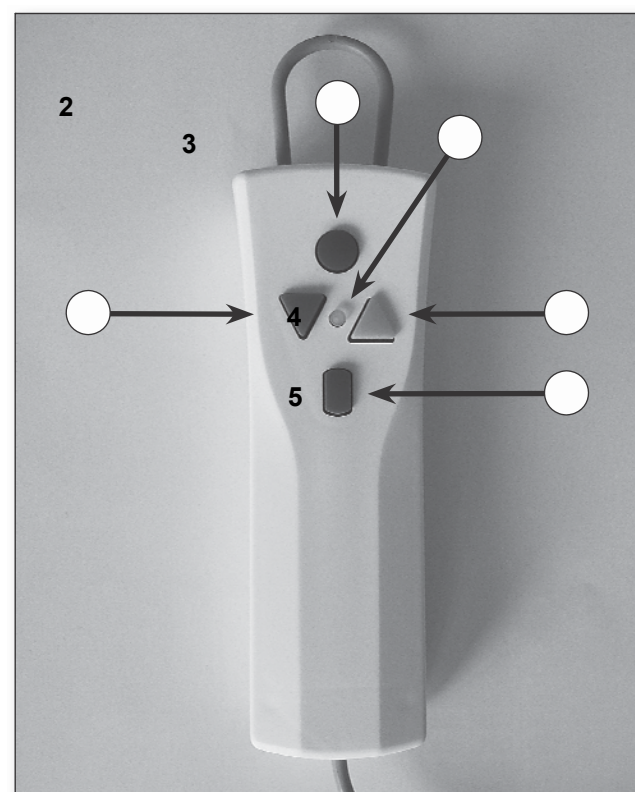
• Nouzové tlačítko - VYPNUTÍ (červené)

Pokud dojde k nouzové situaci, je třeba všechny funkce zdvihového zařízení zastavit stisknutím červeného tlačítka NOUZOVÉHO VYPNUTÍ. Chcete-li znovu aktivovat zdvedák, stiskněte znovu zelené tlačítko ON.

Zvedák se automaticky vypne po cca. 30 minutách. Pokud chcete přístroj vypnout, stiskněte červené tlačítko na ručním ovladači (kontrolka zhasne).

- *Dolů (modrá)*
- *Tlačítko vypnout (červená)*
- *Světelná kontrolka (LED)*
- *Nahoru (žlutá)*
- *Tlačítko aktivace (zelená)*

1



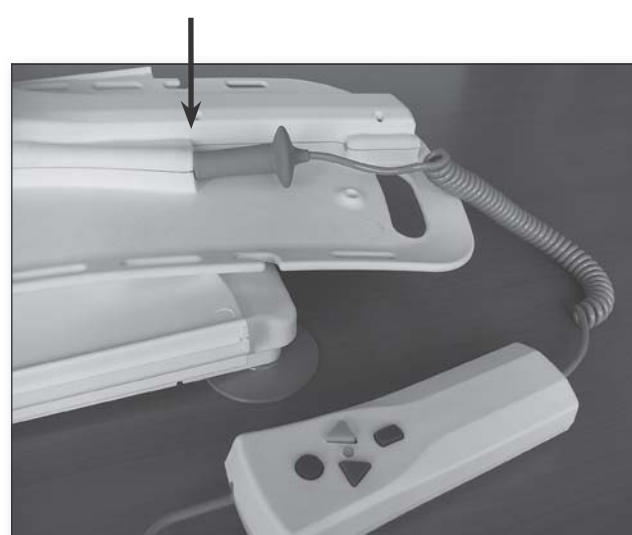
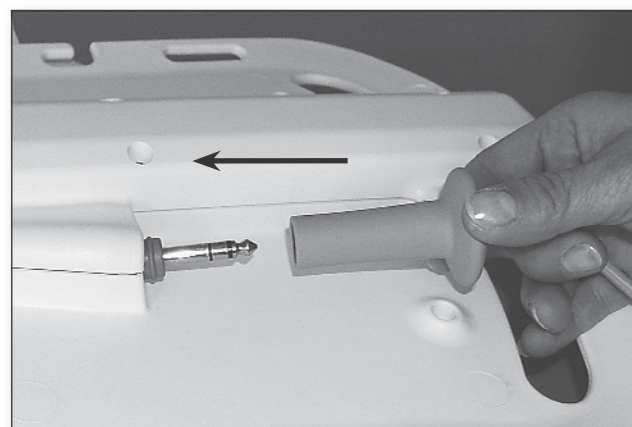
Koupání s vanovým zvedákem Bellavita

1. Před použitím vanového zvedáku se ujistěte, že je ruční ovládání správně připojeno přes zásuvný konektor na vanovém zvedáku. Červený kroužek na konektoru jacku je nyní neviditelný. Stiskněte tlačítko ON (zelené) na ručním ovladači. Rozsvítí se zelená kontrolka.
2. Nyní stiskněte tlačítko UP (žluté). Opěradlo se nejprve posune do vzpřímené polohy, pak se zvedák zvedne do své koncové polohy a automaticky se vypne. Zvedák lze zvednout do jakékoliv výšky až do maximální. Pro zastavení uvolněte tlačítko.
3. Vyklopte boční klapky, dokud nezůstanou na stranách vany. Zvedněte sedadlo, dokud není povrch sedadla ve stejné úrovni jako horní hrana vany a boční klapky jsou v horizontální poloze.

➤ **DŮLEŽITÉ: Boční klapky musí ležet na bočních stranách vany.**

4. Posadte se na zvedák. Pokud to není možné bez pomoci, požádejte o pomoc.
5. Chcete-li snížit vanový zvedák, stiskněte tlačítko dolů (modré). Zvedák začne klesat, dokud nedosáhne své koncové polohy, potom se opěradlo automaticky sklopí dozadu. Pohon se automaticky vypne v koncové poloze. Opěradlo je však možno nastavit tak, jak je potřeba pouze po jednoduchém uvolnění tlačítka po dosažení požadovaného úhlu.

➤ **POZOR! Pokud opěradlo zatlačí ke stěně vany, okamžitě uvolněte modré tlačítko!!**



6. Po koupání stiskněte tlačítko NAHORU (žlutá) na ručním ovladači pro přesun zvedák do vhodné výšky (max. Horní poloha zastavení).

Ujistěte se, že boční klapky nejsou zachyceny ve vaně.

7. Vanový zvedák Bellavita se automaticky vypne po cca 30-ti minutách. Chcete-li jej vypnout ručně, stiskněte červené tlačítko na ručním ovladači (kontrolka zhasne).

POZNÁMKY:

Při pohybu nahoru nebo dolů se opřete o opěradlo a ponechte ruce na klíně.

Pokud musí zvedák zůstat ve vaně, musí být ruční ovládání odpojen, aby nedošlo k vybití akumulátoru.

Odstranění zvedáku z vany

Za pomoci ručního ovladače nastavte zvedák do dolní polohy a nechte opěradlo naklonit dozadu, až se pohon automaticky zastaví ve své koncové poloze. Dbejte na to, aby se opěradlo nedotýkalo stěny vany. Nyní odpojte ruční ovládání.

1. Boční klapky sklopte tak, aby spočívaly na povrchu sedadla.
2. Pomocí rukojetí pohonné jednotky sklopte jednotku pohonu dolů.



3. Ujistěte se, že je zvedací tyč vždy úplně zatažená.



Správně



Špatně



4. Nyní lze pohonnou jednotku sejmut z sedadla ve směru šipky (viz obrázek).

➤ **UPOZORNĚNÍ:**

Pohonnou jednotku lze demontovat pouze v určitém úhlu. Když je kompletně sklopena dolů a uzamčena, nemůže být oddělena od sedadla. Vraťte opěradlo do polohy znázorněné na našem obrázku; poté vyjměte pohonnou jednotku ve směru šipky.

5. Sejměte dvě zadní přísavky tak, že je táhnete za jazýčky. Potom zvedněte zadní část základní desky. Tato akce uvolní přední přísavky, které se samočinně odvzdušní. Nyní lze sedačku vyjmout z vany.



Údržba vanového zvedáku

Bellavita je vybavena bezúdržbovými ložisky a nepotřebuje mazání.

Pravidelná kontrola by měla být prováděna každých 12 měsíců. Tato kontrola zahrnuje vizuální kontrolu všech dílů v jednotlivých nosných částech. Zahrnuje také všechny nezbytné funkční testy. Pokud inspekce odhalí případné závady, opotřebení nebo jiné známky poškození, které by mohly ovlivnit bezpečnost koupelnového zvedáku, musí se vanový zvedák přestat používat, dokud nebudou závady odstraněny. Všechny kontroly musí být prováděny kvalifikovaným a vyškoleným personálem, který má dostatečné dovednosti a praktické zkušenosti, aby mohl vhodně provádět takové bezpečnostní práce. Tito kvalifikovaní pracovníci musí zůstat nezávislí, pokud jde o prováděné zkoušky a kontroly.

Požádejte svého specialistu, aby provedl pravidelné prohlídky.

Váš specialista na koupelnový výrobek má k dispozici potřebné seznamy náhradních dílů a dokumentaci.

Opravy provádějte pouze u autorizovaných prodejců..

➤ **POZOR: Ruční ovládání smí otevírat pouze výrobce vanového zvedáku!**

Čištění

K udržení zvedáku v dokonalém stavu musí být ihned po použití vyčištěn (nejlépe sprchováním teplou vodou). Po každém použití opatrně vyčistěte koupelnový zvedák pod sprchou. K čištění koupelnového zvedáku (bez potahů / krytů) použijte komerční dezinfekční prostředky nebo čisticí prostředky.

Údržba potahů sedadla

Materiál odnímatelných potahů je díky svému hladkému povrchu a antibakteriálním vlastnostem velmi hygienický.

Údržba potahů vyžaduje pravidelné čištění, a to buď ručně, nebo v pračce při 60°C.

Použijte prosím biologicky neškodlivý čisticí prostředek bez jakýchkoli enzymových přísad. Vezměte prosím na vědomí, že koupelové oleje nebo jiné přísady obsahující oleje mohou vést k zabarvení potahů.

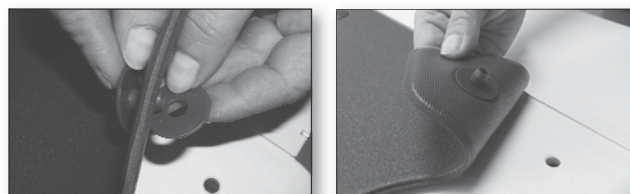
Ke změně barvy může dojít také v případě, že potahy nejsou pravidelně čištěny.

➤ **POZNÁMKA: Zbarvení potahů je způsobeno běžným opotřebením a je vyloučeno ze záruky.**

- Potah lze velmi snadno sundat pro čištění.
- Nesušte potah v sušičce, ale pověste jej na šňůru.
- Kromě toho se doporučuje použití komerčního dezinfekčního prostředku.
- Dodržujte pokyny výrobce!

Montáž nových polštářových uzávěrů pro víka koupelnového výtahu

Nejprve navlékněte novou vložku přes otvor v polštáři (shora dolů); pak ji zatlačte do podložky na spodní straně.



Údržba nabíječky baterií

Nabíjecí jednotka nevyžaduje žádnou údržbu. Křít se smí čistit pouze jemnými čistícími prostředky, které neobsahují rozpouštědla, nebo vlhkým hadříkem. Zajistěte, aby do nabíjecí jednotky nevnikla žádná kapalina. Před opětovným použitím nabíjecí jednotky se ujistěte, že je přístroj zcela suchý. V případě potřeby skladujte přístroj na suchém, větraném místě po dobu několika hodin, aniž byste jej připojili k síti.

POZOR:

Před čištěním nabíječky musí být přístroj zcela odpojen od sítě (vždy se ujistěte, že jste vytáhli síťovou zástrčku).

Nabíjení nabíječky

Před použitím se ujistěte, že je baterie plně nabitá! Napětí na nabíjecí jednotce musí být kompatibilní s napětím napájecího zdroje. (např. 220V - 240V v Evropě a 110V v USA).

1. Zasuňte zástrčku konektoru nabíječky akumulátorů do zásuvky na spirálovém šňůru ručního ovládání, dokud není zástrčka konektoru zajištěna.
2. Zasuňte síťovou zástrčku nabíječky do zásuvky. Červená kontrolka na ručním ovladači se rozsvítí, dokud není baterie zcela nabitá - poté se změní barva kontrolky na zelenou. Pokud chcete baterii zcela nabít, nechte ji připojenou k nabíjecí jednotce. Řídicí jednotka nabíječky baterií ukončí nabíjení po cca 4 hodinách. Zabrání se tak nadměrnému nabití baterie.
3. Vytáhněte síťovou nabíječku ze zásuvky.
4. Vytáhněte zástrčku konektoru nabíječky akumulátorů ze zásuvky na ručním ovladači.



Důležité informace:

- Pokud kontrolka nesvítí po připojení ručního ovladače, zkontrolujte následující:
- Připojení (je zástrčka konektoru úplně zapojena do nabíjecí zásuvky?)
- Nabíječku používejte pouze v uzavřených prostorech a chráňte ji před vodou a vlhkostí. Nepoužívejte nabíječku baterií v koupelně.

POZNÁMKA:

- Pokud je nabíječka baterií poškozena, obraťte se na dodavatele.

Dodržujte prosím následující pokyny
mobilní použití:

1. Odstraňte ruční ovládání z vanového zvedáku a přepravujte odděleně.
2. Při přepravě vždy chráňte vanový zdvedák, proti posunutí nebo uklouznutí (např. v autě).
3. Pokud je baterie vystavena nízkým teplotám (např. skladování v autě v zimě), vždy baterii nechte zahřát na pokojovou teplotu a podle potřeby ji nabijte.
4. Při zvedání dílů zvedáku berte v úvahu, že jednotka sedačky váží cca. 5,5 kg, a pohonná jednotka (bez ručního ovládání) váží cca. 3,8 kg.

Doprava jako dvě samostatné jednotky

Sedadlo a pohonné jednotka lze snadno přepravovat ve dvou rukách.



Přeprava v uzavřeném stavu

Koupelnový zvedák může být také přepravován jako kompletní jednotka v uzavřeném stavu.



Technické údaje vanového zvedáku Bellavita

Celková délka (s opěradlem ve sklopené poloze)	cca. 830 mm
Celková šířka (sedadlo včetně bočních klapek)	cca. 700 mm
Šířka sedadla	cca. 350 mm
Hloubka sedadla	cca. 420 mm
Celková délka sedadla	cca. 570 mm
Výška sezení minimálně	cca. 65 mm
Výška sezení maximálně	cca. 480 mm
Výška opěradla	cca. 640 mm
Šířka opěradla	cca. 320 – 360 mm
Nastavení opěradla	10° – max. 50°
Šířka základové desky	cca. 310 mm
Délka základové desky	cca. 560 mm
Maximální nosnost	140 kg
Celková hmotnost (bez ručního ovládání)	cca. 9,3 kg
Celková hmotnost (včetně ručního ovládání)	cca. 9,7 kg
Hmotnost ručního ovládání vč. baterie	cca. 0,4 kg
Hmotnost pohonné jednotky	cca. 3,8 kg
Hmotnost sedací jednotky	cca. 5,5 kg
Doba zdvihu / spouštění, každý	cca. 50 sekund při zatížení
Provozní napětí	12 V <u> </u>
Dobíjecí akumulátor (lithium-ion) 12 V / 1,3 Ah	12 V / 1,3 Ah nabíjecí (viz označení na krytu)
Automatické vypnutí	max. 30 minutes
Příkon	90 W max. 12 V
 Typ aplikační části (B)	
Třída krytí	IP X7
Síla pro stisknutí tlačítka ručního ovládání	3 N

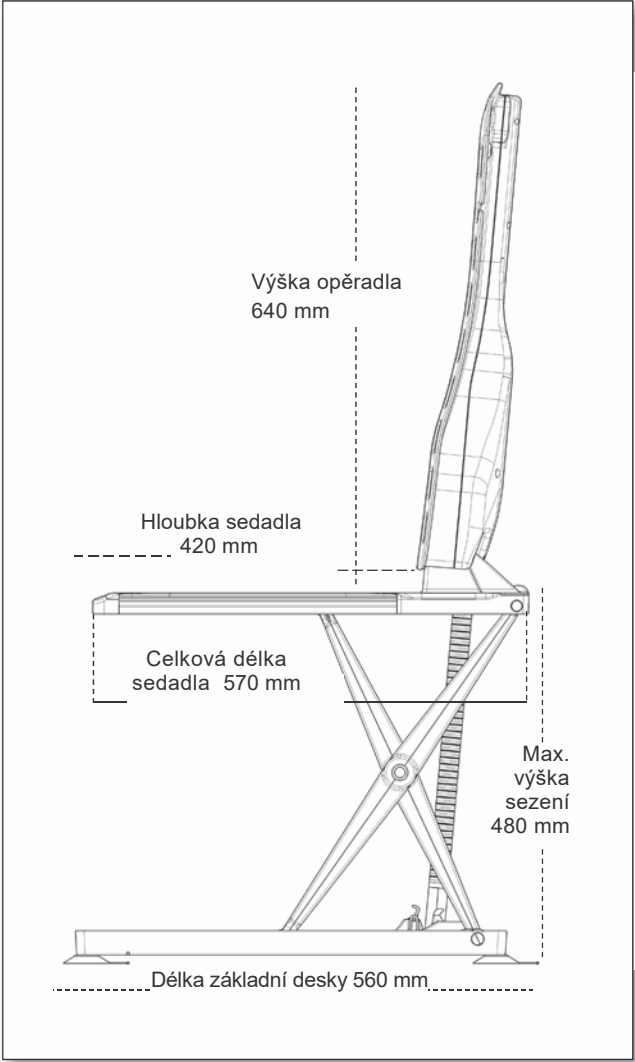
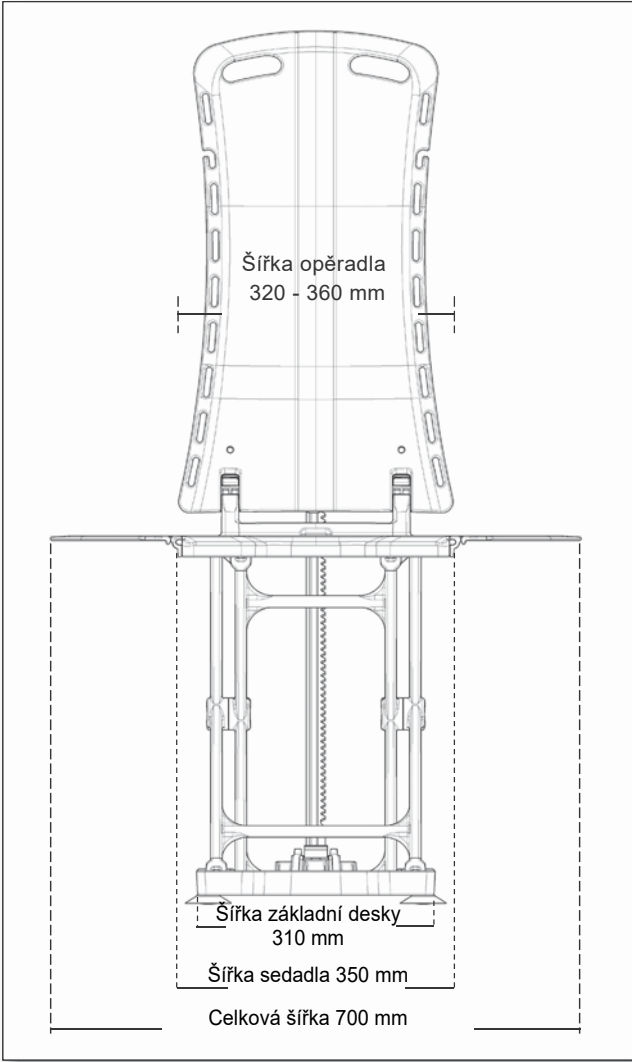
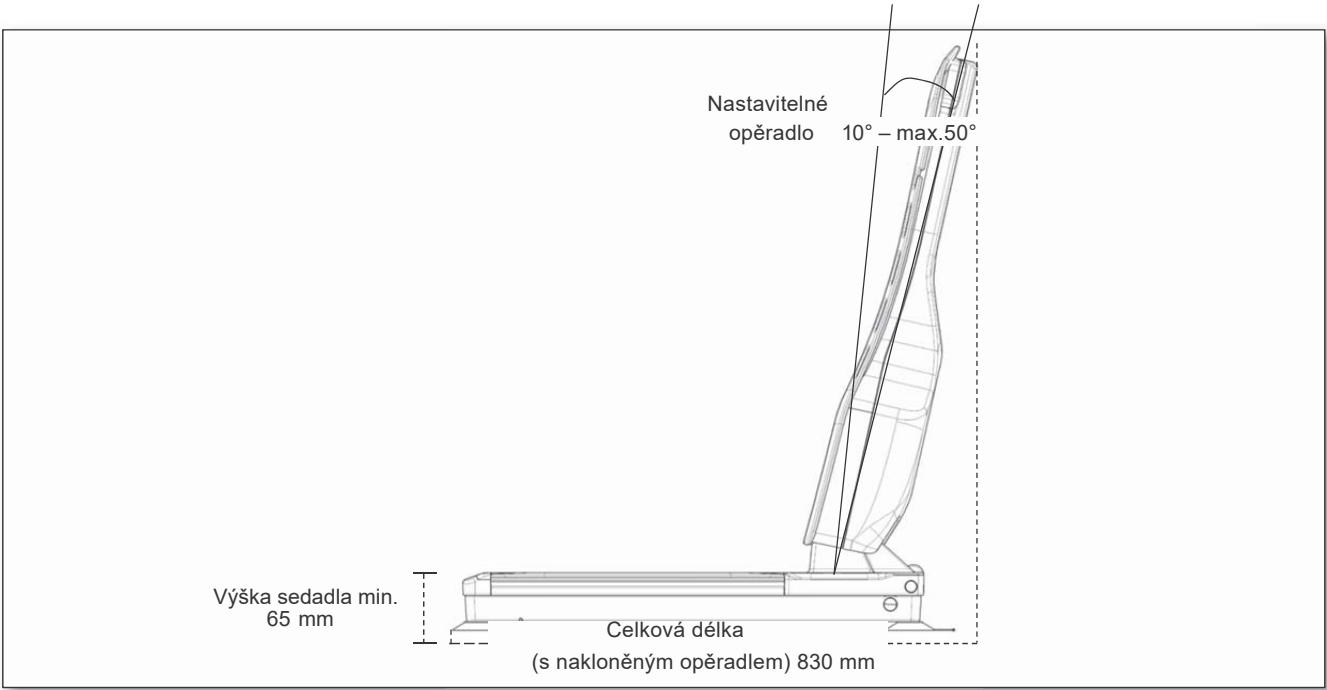
Všeobecné provozní podmínky

• Podmínky pro provoz:

Teplota	+ 10° C + 50° C	(+ 50° F..... + 122° F)
Relativní vlhkost vzduchu	10..... 100%	
Tlak vzduchu	700 hPa 1060 hPa	

• Podmínky pro přepravu a skladování:

Teplota	– 10° C + 40° C	(- 50° F+ 104° F)
Relativní vlhkost vzduchu	10..... 100%	
Tlak vzduchu	700 hPa 1060 hPa	
Hladina akustického tlaku	54 dB A	



Odstranění problémů

Chyba	Možná příčina	Oprava
Zvedák se nepohybuje	- Baterie je vybitá - Konektory na ručním ovládání jsou zašpiněny. - Ruční ovládání není správně připojeno	- Nabijte baterii - Odpojte ruční ovládání; utřete konektory suchým hadříkem a znovu zapněte. - Zkontrolujte zástrčkové připojení
Zvedák se opakovaně zastaví	- Baterie je vybitá - Překročení maximální nosnosti - Konektor Jacku není zasunutý	- Nabijte baterii - Snižte nosnost (viz maximální nosnost, viz typový štítek na vanovém zvedáku) - Zkontrolujte připojení konektoru
Baterie se nenabíjí	- Není připojen k síťovému napájení - Zašpiněné konektory	- Připojte nabíječku baterií k síti - Otřete konektory suchým hadříkem
Ruční ovládání nefunguje správně	Konektor Jacku není úplně zasunutý	Zkontrolujte, zda je zástrčka konektoru zcela zasunutá

Důležitá poznámka týkající se řešení problémů:

V případě, že není možné provozovat vanový zvedák bez ohledu na všechny výše uvedené informace, obraťte se na specializovaného prodejce, který zařízení prodal.

Poznámky k likvidaci

Po uplynutí provozní doby baterie – zvedáku, nabíjecího ovladače, nabíječky, příslušenství musí být s těmito správně zacházeno. Likvidace a opětovné využití starých přístrojů a zařízení musí být v souladu s příslušnými právními předpisy. Zařízení, na která se vztahují předpisy týkající se elektrických a elektronických zařízení, jsou registrovány jako zdravotnické prostředky pro profesionální uživatele. Zvedák neobsahuje žádné nebezpečné materiály.

Opětovné použití / Recyklace

Tento výrobek je vhodný pro opakované použití. Počet opakovaných použití závisí na stavu produktu. Při recyklaci musí být dodrženy pokyny výrobce. V případě potřeby budou tyto pokyny k dispozici na vyžádání.

Záruka

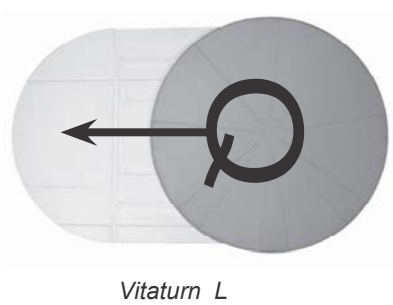
Podmínky užití:

1. Kupující je oprávněn uplatnit právo z vady, která se vyskytne u spotřebního zboží v době 24 měsíců od převzetí.
2. Výrobek musí být používán výhradně k účelu, ke kterému je určen a uživatel se musí řídit pokyny uvedenými v návodu k použití. Za škody vzniklé na výrobku z důvodu neodborného zacházení v rozporu s „Návodem k použití“ výrobce neodpovídá.
3. Výrobek musí být řádně užíván, ošetřován, udržován a skladován dle pokynů uvedených v návodu k použití.
4. Každou vzniklou závadu je nutné ihned po jejím zjištění opravit. Za závady vzniklé následkem dalšího používání výrobku, aniž by původní závada byla opravena, nese plnou zodpovědnost uživatel.
5. Reklamáce musí být uplatněna u prodejce (včetně prodejců přes internet, či alternativních), kde byl výrobek zakoupen. Uplatnění reklamáce se řídí příslušnými paragrafy Občanského a jiných zákonů ČR.
6. Při uplatnění reklamáce musí uživatel nezpochybnitelně prokázat, že u prodejce zboží/výrobek zakoupil. Pro urychlení vyřízení reklamáce se uživateli doporučuje předložit doklad o koupi výrobku a vyplněný poslední list návodu podmínky užití s výrobním číslem reklamovaného zboží.
7. Výrobce opatřuje výrobek identifikačním štítkem. Jsou-li údaje na identifikačním štítku nečitelné, či chybí-li úplně, může být uživatel vyzván, aby totožnost reklamovaného zboží doložil.
8. Reklamační řízení lze zahájit, jestliže je reklamované zboží zasláno pečlivě zabalené a zajištěné proti poškození. Velmi vhodné je zboží zaslat v originálním obalu. Za poškození reklamovaného zboží vzniklého při jeho zasílání výrobce nezodpovídá. Majitel je povinen předložit reklamované zboží čisté a hygienicky nezávadné, dle obecných hygienických zásad. Majitel nemůže při reklamaci požadovat, aby v průběhu reklamačního řízení za něj byla provedena základní údržba nebo čištění výrobku.
9. Uplatnění práva z vady se nevztahuje na opotřebení věci způsobené jejím obvyklým používáním, zejména na znečištění, opotřebení, či poškození potahu, plastových dílů, opotřebení brzd, opotřebení dezénu či defektu pneumatik . Uplatnění práva z vady také pozbývá platnosti, byly- li závady způsobeny nedovoleným přetěžováním, nehodou, mechanickým poškozením, násilím nebo neodborným zásahem do výrobku či neodborným zacházením s ním.
10. Technické řešení podvozku nezaručuje ideální vedení stopy, proto tato skutečnost nemůže být předmětem reklamáce.
11. Dobu uplatnění práva z vady nelze zaměňovat s užitnou dobou, tj. dobou po kterou při správném používání a správném ošetřování, včetně údržby, lze zboží vzhledem ke svým vlastnostem, danému účelu a rozdílnosti v konstrukci řádně užívat.

Příslušenství a náhradní díly

Níže uvedený seznam zobrazuje objednací čísla (čísla dílů) originálního příslušenství a originálních náhradních dílů dodaných Drive Medical:

Výrobek	Číslo objednávky
• Potah sedadel a opěradel	
Potah Classic, bílá	460800252
Potah Classic, modrá	460800312
Potah Classic, šedá	460800432
Potah Comfort, bílá	460900252
Potah Comfort, modrá	460900312
Potah Comfort, šedá	460900432
• Náhradní díly	
Zdroj napájení EU, Bellavita	460900401
Zdroj napájení UK, Bellavita	460900402
Zdroj nabíjení US, Bellavita	460900403
Zástrčka + podložka pro potah Classic & Comfort (1 ea.), bílá	415252
Zástrčka + podložka pro potah Classic & Comfort (1 ea.), modrá	415312
Přísavka Ø 75 mm s klipem, průhledná	460900224
Sada přísavek 4 x Ø 75 se sponami, průhledná	460900225
Ruční ovládání včetně akumulátorové baterie	460900600
• Příslušenství	
Opěrka hlavy, polstrovaná, bílá	410200252
Opěrka hlavy, polstrovaná, modrá	410200312
Opěrka hlavy, polstrovaná, šedá	410200432
Otočný a posuvný disk, VITATURN L	412100200
Otočný disk, VITATURN K	412100100
Chránoč bočních klapek, sada 2 ea.	400570





► Vysvětlení symbolů



Označení CE. Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky směrnice EU o zdravotnických výrobcích 93/42 / EWG



Stejnoseměrný proud



Důležitá poznámka



V souladu s direktivou EU 2002/96 / EU nelze vanový zvedák likvidovat jako netříděný komunální odpad. Z tohoto důvodu vyhodte vanový zvedák na místním sběrném místě.



Typ štítků

Na vanovém zvedáku jsou umístěny dva štítky - na sedačce a pohonné jednotce. Štítek produktu na sedadle je umístěn pod sedadlem; Výrobní štítek pohonné jednotky je umístěn na zadní straně. Vedle obecných technických poznámek na etiketě výrobku existují dvě položky, které jsou důležité pro nároky na údržbu, opravy a záruky:



(WW/YY)

Týden a rok výroby vanového zvedáku

SN

Sériové číslo vanového zvedáku



Typ aplikační části (B)



Poznámky k tomuto návodu k obsluze

Tyto pokyny byly vytvořeny se zvláštní péčí. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za správnost obrázků, grafů, technických údajů a elektrických hodnot nebo za typografické chyby.

Jakákoli forma reprodukce těchto pokynů vyžaduje naše předchozí písemné povolení.

Výjimkou jsou technické změny.

Popis produktu.....	3	Koncová poloha, horní.....	13
Povrch sedadla.....	3, 19	Koncová poloha, nižší.....	13
Ruční ovládání.....	3, 8, 12	Modré tlačítko	13
Opěradlo	3, 8, 9, 15	Červené tlačítko.....	13
Opravy	4	Žlutá tlačítko	13
Záruční nároky	4	Tlačítko ON	13
Bezpečnost	4	Koupání.....	13, 14
Zvedací tyč.....	4, 15	Vyjmutí z vany	14
Nabíječka baterií.....	4, 17	Čištění	16
Zvedání	5	Čistící prostředky	16
Poruchy	5	Údržba	16
Osoby se zdravotním postižením.....	5	Bezúdržbová ložiska.....	16
Bezpečnostní pravidla	5	Mazání.....	16
Nebezpečí výbuchu a požáru.....	5	Nabíjení (baterie).....	17
Elektromagnetická kompatibilita	5	Údržba nabíječky baterií.....	17
Dealeři	5	Uložení zvedáku v autě.....	18
Koupání osob	5	Skladování baterie	18
Snížení koupelnového zvedáku	5, 13	Nízké teploty.....	18
Vana	5, 13	Mobilní použití.....	18
Úložení.....	6	Dodatek	19
Rozbalení	6	Technická data	19
Použití.....	6	Odstraňování problémů	21
První spuštění	6	Ostraňování problémů, důležité poznámky.....	21
Instalace	6, 7	Likvidace.....	22
Doprava	6, 18	Opakované použití / recyklace	22
Přísavky	6, 7, 13, 15, 23	Záruční podmínky	22
První instalace.....	7	Příslušenství a náhradní díly.....	23
Vložení do vany	7	Otočný a posuvný disk	23
Rukojeť.....	8	Otočný disk	23
Boční klapky.....	10	Vysvětlení symbolů.....	24
Potahy	10	Operativní instrukce.....	24
Dezinfekční prostředky	10	Chránoč bočních klapek	24
Opěrka hlavy	11	Adresy.....	28
Kapacita (baterie).....	12		
Zelená kontrolka.....	12		
Kontrolka pomalu bliká žlutě	12		
Kontrolka bliká červeně v krátkých intervalech	12		
Žlutá kontrolka.....	12		

Poznámky

PATRON Bohemia a.s.
Českolipská 3419
CZ- 27601 Mělník, Česká Republika
tel.: +420 - 315 630 111
info.cz@patro.eu
[http:// www.patron.eu](http://www.patron.eu)

Razítko prodejce